

Mémorial  
du  
Grand-Duché de Luxembourg.



Memorial  
des  
Großherzogtums Luxemburg.

Samedi, 14 mai 1932.

N<sup>o</sup> 25.

Samstag, 14. Mai 1932.

**Avis. — Contributions et Cadastre.** — Par arrêté grand-ducal du 7 mai 1932, le rang d'inspecteur des contributions a été conféré à M. Michel *Wilvers*, contrôleur des contributions à Luxembourg-campagne. — 10 mai 1932.

**Avis. — Postes et télégraphes.** — Par arrêté grand-ducal du 7 mai 1932, M. Nicolas *Henmer*, commis des postes du bureau des télégraphes à Luxembourg, a été nommé sous-chef de bureau de l'administration des postes et des télégraphes. — 10 mai 1932.

**Avis. — Bourses d'études.** — Une bourse de 200 fr. de la fondation *Mullendorff*, pour étude des langues anciennes au gymnase de Diekirch, est vacante à partir du 1<sup>er</sup> avril 1932.  
Les prétendants à la jouissance de cette bourse sont invités à faire parvenir leur demande, accompagnée des pièces justificatives de leurs droits, au département de l'instruction publique pour le 1<sup>er</sup> juin 1932 au plus tard. — 10 mai 1932.

**Avis. — Pacte général de renonciation à la guerre.** — Il résulte d'une notification du Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique que, le 23 mars 1932, il a été procédé au dépôt de l'instrument d'adhésion définitive de l'Iraq au Pacte général de renonciation à la guerre, signé à Paris le 27 août 1928 (*Mémorial* 1929, p. 718 ss. et p. 756). — 9 mai 1932.

**Avis. — Laiteries coopératives.** — Conformément à l'art. 2 de la loi du 27 mars 1900, la laiterie coopérative de *Insenborn-Bonnal* a déposé au secrétariat communal de *Neunhausen*, l'un des doubles de l'acte d'association sous seing privé, dûment enregistré, ainsi qu'une liste indiquant les nom, profession et domicile des administrateurs et de tous les associés. — 10 mai 1932.

— Conformément à l'art. 2 de la loi du 27 mars 1900, la laiterie coopérative de *Bœvange-s.-Attert* a déposé au secrétariat communal de *Bœvange-s.-Attert* l'un des doubles de l'acte d'association sous seing privé, dûment enregistré, ainsi qu'une liste indiquant les nom, profession et domicile des administrateurs et de tous les associés. — 10 mai 1932.

**Avis. — Sociétés d'élevage.** — Conformément à l'art. 2 de la loi du 27 mars 1900, la Société d'élevage « *Rinder-Zucht-Genossenschaft von Rœdgen* » a déposé au secrétariat communal de *Reckange-s.-M.* l'un des doubles de l'acte d'association sous seing privé, dûment enregistré, ainsi qu'une liste indiquant les nom, profession et domicile des administrateurs et de tous les associés. — 10 mai 1932.

**Avis. — Associations syndicales.** — En conformité de l'art. 6 de la loi du 28 décembre 1883, l'association syndicale libre pour l'établissement d'un drainage aux lieux dit : « Strachen, unter der Ronnheck », « auf Redel » a Ehlange, a déposé un double de l'acte d'association au Gouvernement et au secrétariat communal de Reckange-s.-M. — 10 mai 1932.

**Avis. — Association syndicale.** Par arrêté du 11 mai 1932, l'association syndicale pour la construction d'un chemin d'exploitation aux lieux dits : « In der Kolbich », « Auf Hiescht », « In Saatbou » etc., a Holz, dans la commune de Peile, a été autorisée.

Cet arrêté ainsi qu'un double de l'acte d'association sont déposés au Gouvernement et au secrétariat communal de Peile. — 12 mai 1932.

**Relevé des faillites prononcées par les tribunaux de commerce de Luxembourg et de Diekirch pendant le mois d'avril 1932.**

N° d'ordre	Nom du failli	Date du jugement	Juge-commissaire	Curateur	La déclaration de creance est à faire jusqu'au	Verification des créances
1	a) <i>Russek</i> Kalman, b) <i>Bourg</i> Léon, commerçants à Luxembourg, c) la soc. en nom collectif « Epicerie zur billigen Quelle » à Bonnevoie, représentée par ses deux associés, préqualifiés.	4.4.1932	M. Alzin.	M <sup>e</sup> Paul Elvinger.	20.4.1932	7.5.1932
2	<i>Aray</i> Pierre, commerçant, Luxembourg.	5.4.1932	M. Alzin.	M <sup>e</sup> Glaesener.	23.4.1932	7.5.1932
3	<i>Agresti</i> Julie, veuve de Louis Magnani, hôtelière, Esch-s.-Alz.	7.4.1932	M. Alzin.	M <sup>e</sup> Glaesener.	23.4.1932	7.5.1932
4	<i>Mohr</i> André, garagiste, Weidingen, act. à Hoscheid-Dickt.	9.4.1932	M. Leidenbach.	M <sup>e</sup> F. Rosch.	—	10.5.1932
5	<i>Dieschbourg</i> Ernest, cafetier, Luxembourg.	18.4.1932	M. Alzin.	M <sup>e</sup> Paul Elvinger.	4.5.1932	21.5.1932
6	<i>Strauss</i> Jules, commerçant, Esch-s.-Alz. (décédé).	20.4.1932	M. Berg.	M <sup>e</sup> Alex Bonn.	9.5.1932	27.5.1932
7	<i>Reinhard</i> Michel, cafetier et menuisier, Wasserbillig.	20.4.1932	M. Berg.	M <sup>e</sup> T. Biever.	9.5.1932	27.5.1932
8	<i>Freyman</i> Adolphe, commerçant, Esch-s.-Alz.	29.4.1932	M. Alzin.	M <sup>e</sup> Rosy Probst.	14.5.1932	1.6.1932
9	<i>Kahn</i> Louis, commerçant, Luxembourg.	29.4.1932	M. Berg.	M <sup>e</sup> Schaack.	15.5.1932	27.5.1932
10	<i>Knepper</i> Marie, épouse de Henri Staar, café, Luxembourg.	29.4.1932	M. Berg.	M <sup>e</sup> Fischer.	15.5.1932	27.5.1932
11	<i>Baldato</i> Dominique, épiciier, Differdange.	30.4.1932	M. Berg.	M <sup>e</sup> L. Schaus.	15.5.1932	2.6.1932
12	<i>Schmit</i> Michel, cafetier, Esch-s.-Alz.	30.4.1932	M. Berg.	M <sup>e</sup> Al. Servais.	15.5.1932	27.5.1932

11 mai 1932.

**Emprunts communaux. — Tirage d'obligations.**

*Ville de Wiltz.*

Emprunt de 50.000 fr. de 1904.

Date de l'échéance : 1<sup>er</sup> juillet 1932.

Numéros sortis au tirage :

a) Titres de 100 fr. : 4, 10, 12, 19, 23, 120.

b) Titres de 500 fr. : 4, 5, 6, 7, 8, 12.

Le service de l'emprunt se fait aux guichets de la Société Luxembourgeoise de Reports et de Dépôts, à Luxembourg. — 3 mai 1932.

**Emprunts communaux. — Tirage d'obligations.**

*Commune de Troisvierges.*

Emprunt de 250.000 fr. de 1927.

Date de l'échéance : 1<sup>er</sup> mai 1932.

Numéros sortis au tirage : 44, 70, 97, 112, 145, 164, 180, 227, 290, 310, 335, 399, 403, 409, 438, 498.

Le service de l'emprunt se fait aux guichets de la Société Luxembourgeoise de Reports et de Dépôts, à Luxembourg. — 6 mai 1932.

**Avis. — Emprunts communaux.** — L'avis du 15 avril 1932 inséré à la page 322 du *Mémorial* du 26 avril 1932, n° 22, publié erronément parmi les titres remboursables le 1<sup>er</sup> juin 1932, l'échéance de l'obligation n° 03285 de l'emprunt 5° de 25.000.000 fr. (tranche de 10.000.000 fr.) de 1931 de la ville de Luxembourg. Il s'agit en réalité de l'obligation n° 03283 du même emprunt. — 3 mai 1932.

**Caisse d'épargne. — Annulation de livrets perdus.** — Par décision de M. le Directeur général des finances en date du 20 avril 1932, les livrets nos 133719, 309715, 219033 ont été annulés et remplacés par des nouveaux. — 10 mai 1932.

**Avis. — Règlements communaux.** — En séance du 7 novembre 1931, le conseil communal d'Esch-s.-Alz. a édicté un règlement sur l'abattoir municipal et le laboratoire vétérinaire, ainsi que sur l'étal libre et le pesage. — Le dit règlement a été dûment approuvé et publié. — 4 mai 1932.

— En séance du 20 février 1932, le conseil communal de la ville d'Esch-s.-Alz. a édicté un règlement sur les hauts-parleurs. — Le dit règlement a été dûment publié.

— En séance du 12 janvier 1932, le conseil communal de Mersch a modifié le règlement sur la conduite d'eau. — Cette modification a été dûment approuvée et publiée.

— En séance du 18 mars 1932, le conseil communal de Troisvierges a édicté un règlement sur la circulation sur les voies publiques dans cette commune. — Le dit règlement a été dûment publié. — 6 mai 1932.

— En séance du 15 janvier 1932, le conseil communal de Sanem a modifié le règlement sur le service du corbillard dans cette commune. — Cette modification a été dûment approuvée et publiée.

— En séance du 14 septembre 1931, le conseil communal de Strassen a édicté un règlement sur les bâtisses. — Le dit règlement a été dûment approuvé et publié. — 11 mai 1932.

**Agents d'assurances agréés pendant le mois d'avril 1932.**

N° d'ordre	Nom et adresse	Agent	Cies d'assurances	Code
1	Gærens Gustave, représentant de commerce, Luxembourg, Boulevard de la Pétrusse.	Agent	Les Propriétaires Réunis (Incendie), Compagnie d'Assurances Générales, Paris (Accidents, Vol, Risques divers).	7
2	Reinard Joseph, employé d'usine, Kopstal.	»	La Nationale Lux-embourgeoise.	11
3	Assa Jean-Pierre, cafetier, Wahl.	»	Le Foyer.	11
4	Bux Philippe, Wilwerdange.	»	La Luxembourgeoise.	14
5	Wilhelmu Eugène, Luxembourg, Rue Joseph II.	»	Le Secours (Accidents & Incendie).	14
6	Hoscheid Michel, commerçant, Hosingen.	»	Les Propriétaires Réunis (Incendie), Compagnie d'Assurances Générales, Paris (Vie, Accidents, Vol, Risques divers).	18
7	Bausch Alphonse, employé de bureau, Bonnevoie, Route de Thionville, N° 138.	»	Société Générale d'Assurances et de Crédit Foncier.	18
8	Zeches Arthur, employé d'assurances, Rollingergrund.	»	Le Foyer.	18
9	Dupont Edouard, agent général d'assurances, Junglinster.	»	Compagnie Belge d'Assurances Générales, Bruxelles, (Vie).	21
10	Strock Guillaume, maréchal des logis en retraite, Ettelbruck, Avenue Adolphe.	»	Le Foyer.	23
11	Schumann Camille, garagiste, Luxembourg-Limpertsberg.	»	La Luxembourgeoise.	23
12	Haas Michel, ouvrier, Obercorn, Rue du Woivre, N° 3.	»	La Nationale Luxembourgeoise.	23
13	Nockels François, propriétaire, Holzem.	»	La Providence (Accidents & Incendie). La Confiance (Vie).	28
14	Reuter Jean, épicier, Luxembourg-Pfaffenthal, Rue du Pont, N° 7.	»	Le Secours (Accidents & Incendie).	30

3 mai 1932.

**Avis. — Sociétés locales agricoles.** — En conformité de l'art. 2 de la loi du 27 mars 1900, la société locale agricole de Senningerberg a déposé au secrétariat communal de Niederanven l'un des doubles de l'acte d'association sous seing privé, dûment enregistré, ainsi qu'une liste indiquant les noms, professions et domicile des administrateurs et de tous les associés. — 4 mai 1932.

**Avis. — Association syndicale.** — Par arrêté du 30 avril 1932, l'association syndicale pour l'établissement d'un assainissement de prés aux lieux dits : « Ewertz Pand », « Brill », « Im Bill » etc. à Hageldorf, dans la commune de Biver, a été autorisée.

Cet arrêté ainsi qu'un double de l'acte d'association sont déposés au Gouvernement et au secrétariat communal de Biver. — 4 mai 1932.